

\*取り付けする前に必ずお読み頂き、内容をよく理解して正しくお使いください。

\*この取扱説明書はいつでも取り出して読めるよう大切に保管してください。

\*この商品もしくはこの商品を取り付けた車両を第三者に譲渡する場合は、必ずこの取扱説明書も併せてお渡しください。



DLM アルミモノキートップケース

適応商品

モノキーベース専用

## ■ご使用前に必ず、ご確認ください■

- ※ この商品の使用をもって本書記載の内容全てを理解・承諾したものとみなします。ご使用前に必ず内容をご確認ください。本書記載の内容を守らずに取り付け・取り扱いしたことにより発生した不具合や事故損害は、如何なる場合でも保証対象外であり、当社および GIVI 社では一切の責任を負いません。あらかじめご了承ください。
- ※ 商品保証につきましては保証書記載の保証規定に沿って行ないます。また、この商品の使用をもって保証規定全てを理解・承諾したものとみなします。ご使用前に必ず内容をご確認のうえ、説明書・レシートと共に大切に保管してください。保証書やレシートを紛失した場合や保証書販売店記入欄に店舗記載・捺印のない場合、新品購入履歴が不明な場合などは当社所定の商品保証を受けられません。あらかじめご了承ください。

**本書では正しい取り付け、取扱方法および点検整備に関する重要な事項を、次のシンボルマークで示しています。**

	警告 要件を満たさずに使用しますと、死亡または重傷に至る可能性が想定される場合を示してあります。
	注意 要件を満たさずに使用しますと、傷害に至る可能性または物的損害の発生が想定される場合を示してあります。

	禁止の行為であることを告げるものです。		その他の警告及び注意を告げるものです。
	行為を強制したり指示する内容を告げるものです。		

### ▲警告

	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ この商品は指定懸架ステーに所定の状態で取り付けられた GIVI モノキーベース（接点なし）（別売り）専用品です。接点付き（後付け含む）の GIVI モノキーベースや、モノロックケース付属の汎用ベース、M5M、M6M、MM などの GIVI モノロックベースには取り付けできません。また、GIVI 社指定以外のベースプレート、懸架ステーには使用しないでください（保証対象外）。</li> <li>・ 指定最大積載重量（ケースに収容可能な内容物の MAX 総重量）は DLM46A、DLM30A 共に 10kg です。ケースやフィッティングの指定を超える総重量となる内容物をケースに収納することは絶対にお止めください。当社では、操舵性を考慮して総重量 3kg 以下の走行使用をオススメします。</li> <li>・ ケース脱着が困難な場合は、<u>プッシュボタンやベースプレート勘合部に不意に無理な力を加えないでください</u>。変形や破損など予期せぬ不具合（保障対象外）が発生する場合があります。</li> <li>・ この商品をつかんでのメインスタンド掛けや車体の取り回しはお止めください。変形や破損など予期せぬ不具合（保障対象外）の原因となります。</li> <li>・ 法定速度を必ず遵守することを前提に、いかなる場合でも <u>100km/h を超える状態での走行使用は行なわないでください</u>。操舵性の変化などにより、破損や脱落など予期せぬ不具合や事故損害（何れも保証対象外）の原因となります。</li> <li>・ オフロードなど悪路での走行使用は行なわないでください。破損や脱落など予期せぬ不具合や事故損害（何れも保証対象外）の原因となります。</li> </ul>
--	--

## ⚠ 注意



実施

- ・ パッケージ開梱時やその後の商品取り扱い時に、パッケージや商品端面で指を切るなど予期せぬ怪我や事故、内容物の破損など（何れも保証対象外）が発生する場合があります。十分ご注意ください。
- ・ この商品をパッケージから取り出した際に、商品構成や外観に不備がないことを必ずご確認ください。未使用品以外の外観不良は保証対象外につき、万一お気付きの点がございましたら、ご使用になる前のこの段階でお買い求めの販売店に速やかにご相談ください。
- ・ この商品の構成部品は金属や樹脂を素材としております。経年変化や使用損耗により素材劣化が生じ、予期せぬ不具合（保証対象外）が発生する場合があります。必ず定期的に点検整備を行なってください。定期的な点検整備や日々のメンテナンスを怠り発生した不具合や事故損害、および経年変化や使用損耗により発生した不具合や事故損害につきましては、如何なる場合でも当社およびGIVI社では一切の責任を負いません。あらかじめご了承ください。
- ・ この商品を組み付ける GIVI モノキーベース（別売り）に接点が組み付けられている場合は、ベースから接点を必ず取り除いてからご使用ください。接点付き（後付け含む）のベースに商品を取り付けると、ケースとベースプレート後側のアタッチメントとの所定の勘合が得られず、部品破損や脱落など予期せぬ不具合や事故損害（何れも保証対象外）などの原因となります。
- ・ ケース脱着作業は安定した平らな場所で、作業中の車体の安定と周囲の安全を十分確保したうえで確実に行なってください。作業が適切に行なわれないと、作業中やご使用中に部品破損や脱落など予期せぬ不具合が発生する場合があります。商品自体に瑕疵がなく発生した不具合や事故損害につきましては、如何なる場合でも当社およびGIVI社では一切の責任を負いません。あらかじめご了承ください。
- ・ ケースの蓋を開ける際は、所定の制御範囲を超えて、ヒンジ部に無理な力が掛かるまで最大開口させないでください。变形や破損など予期せぬ不具合（保障対象外）の原因となります。
- ・ ケースの蓋を閉める際やロックして走行使用する際は、荷物が蓋に挟まれていないことを必ず確認してください。变形や破損など予期せぬ不具合（保障対象外）の原因となります。
- ・ この商品を車体に取り付け走行使用すると、車両の重量増加や重心変化、空気抵抗増加などにより、ハンドリングやブレーキ性能などが悪化します。操舵感覚や制動感覚に慣れるまでは十分慣れらし運転を行なってください。このような変化はタイヤの磨耗や空気圧の低下、ステムやホイール、スイングアームのベアリング類の磨耗などによっても発生します。定期的に各部を点検整備し、安全に走行使用してください。
- ・ この商品は素材独自の風合いを出すために、アルミ部分に表面処理を行なっておりません。ご使用環境やメンテナンス状態によってはサビが発生、手垢や水垢などの汚れが定着しやすい傾向にあります（何れも保証対象外）。時間を置かずに洗浄・拭き取りするなど、適宜メンテナンスを行なってください。
- ・ 走行中に異常が発生した場合は直ちに車両を安全な場所に停車させ、異常箇所を点検してください。



その他

- ・ この商品は指定懸架ステーに所定の状態で取り付けられた GIVI モノキーベース（接点なし）（別売り）専用品です。指定された GIVI 社の適応商品以外との組み合わせは未確認（保証対象外）につき、如何なる不具合や事故損害が発生したとしても、当社およびGIVI社では一切の責任を負いません。
- ・ 素材と製造方法、製品個体差により、仕上がり品質はお手元の商品程度となります。素材表面の傷や歪み、凹凸や仕上げのムラ、蓋の勘合具合、ベースプレートへの組付フィット感など、程度の差につきましてはあらかじめご了承ください。
- ・ ご使用環境やご使用状況によってはケース内部が高温になる場合があります。
- ・ この商品は防滴性を考慮した設計ですが、完全防水ではありません。ケース内容物の防水・破損対策はお客様の自己責任で行なっていただく必要があります（保証対象外）。あらかじめご了承ください。
- ・ ケース自体は施錠できますが、盗難を完全に防止することはできません。車両を離れる際はケース内に貴重品を入れたままにしない、ケースを取り外して持ち歩くなどの自己防衛が必要です。
- ・ この商品は予告無しに価格や仕様を変更する場合があります。また、文中にて紹介した他の商品についても同様です。あらかじめご了承ください。

## ラインアップ

パーツ名	品番	税抜価格	容量	重量	奥行×幅×高さ	外観色
DLM46A	95036	¥54,000	46L	約 5.1kg	410mm×460mm ×340mm	アルミ地
DLM46B(ブラックライン)	98635	¥63,000				アルミ黒塗装
DLM30A	95038	¥50,000	30L	約 4.4kg	410mm×460mm ×240mm	アルミ地
DLM30B(ブラックライン)	98634	¥57,000				アルミ黒塗装

※. 商品の詳細や最新情報は GIVI 専用ホームページ <http://www.givi-jp.com> にてご確認ください。

## 本商品の特徴

- TREKKER DOLOMITI シリーズ共通デザインのアルミモノキートップケース。アルミ板をメイン素材とした堅牢な造りとなっています。トップシェルに設けたストラップ留め具はテクノポリマー樹脂黒（リベット部 O リング使用）。アンチショックインナーマット、セキュリティロックキー、キーシリンダー保護キャップなどを標準装備。
- GIVI モノキーベース（別売り）専用品。指定最大積載重量（ケースに収容可能な内容物の MAX 総重量）は DLM46A/B、DLM30A/B 共に 10kg。DLM46A/B（容量 46L）はフルフェイスヘルメット 1 個とレインウェアの収納を、DLM30A/B（容量 30L）は 15 インチサイズの PC ケースの収納を想定（フルフェイルヘルメットは入りません）。外観色は共にアルミ地とアルミ黒塗装（ブラックライン）をラインアップ。

※. この商品は指定懸架ステーに所定の状態で取り付けられた GIVI モノキーベース（接点なし）（別売り）専用品です。  
接点付き（後付け含む）の GIVI モノキーベースや、モノロックケース付属の汎用ベース、M5M、M6M、MM などの GIVI モノロックベースには取り付けできません。また、GIVI 社指定以外のベースプレート、懸架ステーには使用しないでください（保証対象外）。

※. ケースやフィッティングの指定を超える総重量となる内容物をケースに収納することは絶対にお止めください。当社では、操舵性を考慮して 1 ケースあたり総重量 3kg 以下の走行使用をオススメします。

※. 商品の詳細や最新情報は GIVI 専用ホームページ <http://www.givi-jp.com> にてご確認ください。

※. DLM30A/B は、PL/PLR シリーズのパニアケースと組み合わせて、サイドケースとしても使用可能。ただし、インナーベルト非装備で蓋の開口も全面開口しかできないため、サイドケースとして使用時の蓋の開口には十分注意してください。荷物が落ちてしまう場合があります。

## 商品内容

NO	パーツ名	サイズ(mm)	数量	NO	パーツ名	サイズ(mm)	数量
①	DLM モノキートップケース	別記	1	④	取扱説明書（本書）		1
②	セキュリティロックキー		2	⑤	保証書		1
③	インナーマット		1				

※. この商品を組み付ける GIVI モノキーベース（別売り）に接点が組み付けられている場合は、ベースから接点を必ず取り除いてからご使用ください。接点付き（後付け含む）のベースに商品を取り付けると、ケースとベースプレート後側のアタッチメントとの所定の勘合が得られず、破損や部品脱落など予期せぬ不具合や事故損害（何れも保証対象外）などの原因となります。



GIVI トップケースの上蓋に貼り付けされている左記ステッカーは必ず剥がしてからご使用ください。  
ステッカーを剥がさずにご使用頂くと、ステッカーの跡がトップケース側に残ってしまうなど、外観を損ねる（保証対象外）原因となります。

ケースの蓋を開ける ※ケースの蓋を閉める際は逆の手順で行なってください。

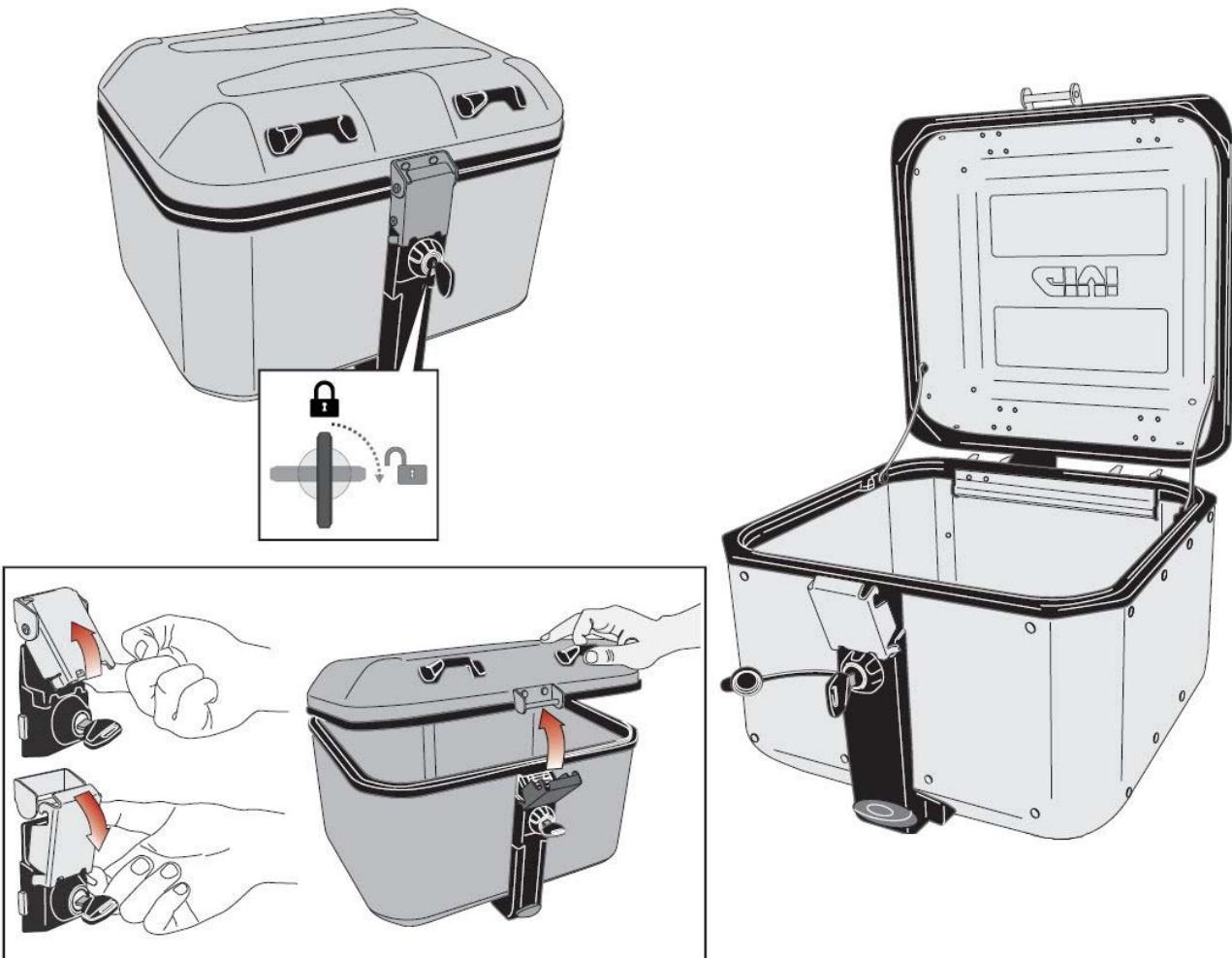


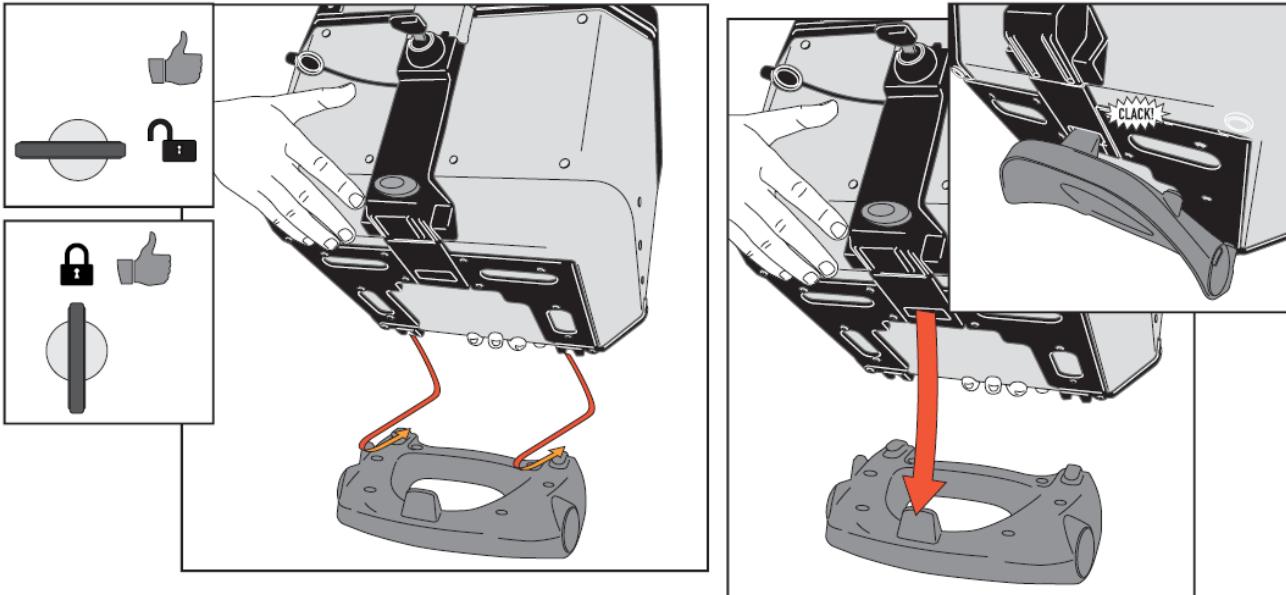
図 A

1. ①DLM モノキートップケースのキーシリンダー保護キャップを外し、②セキュリティロックキーをキーシリンダーの奥までしっかりと挿しこみ、鍵を右（3 時方向）に回してロック解除します。（図 A 参照）
2. キーシリンダー上部にあるロック金具の左右のノブを指でつまみ、金具下側を手前に引き寄せながら全体を上に押し上げ、金具のツメと蓋ロックバーとの勘合を外し、金具を完全にフリーの状態にします。（図 A 参照）
3. 蓋に設けられたストラップ留め具をしっかりと持ち、ロック金具の勘合部に引っ掛けからないよう注意しながら、蓋を開けます。（図 A 参照）

※ この時、所定の制御範囲を超えて、ヒンジ部に無理な力が掛かるまで最大開口させないでください。変形や破損など予期せぬ不具合（保障対象外）の原因となります。

※ 上記とは逆の手順でケースの蓋を閉める際は、荷物が蓋に挟まれていないことを必ず確認してください。変形や破損など予期せぬ不具合（保障対象外）の原因となります。

## ケースをベースプレートに取り付け、走行使用する



図B

1. ①DLM モノキートップケースを両手でしっかりと支え持ち（ケース持ち手がありませんので十分注意してください。）、脱落させないよう十分注意しながら、ベースプレート前側の凸部（2箇所）に①ケースを勘合させます。（図B参照）

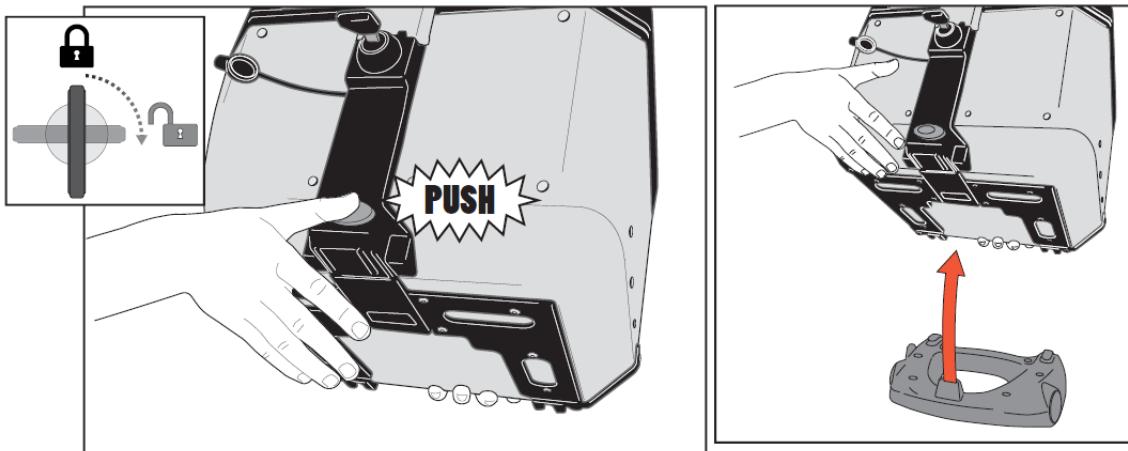
※ この時、①ケースのキーポジションはロック/ロック解除、何れでの位置でも問題はありません。

2. 引き続き①ケースをしっかりと支え持ち（ケース持ち手がありませんので十分注意してください。）、手順1で行なった勘合が外れないよう十分注意しながらベースプレート後側のアタッチメントに①ケースの勘合部を押し当て、ベースプレートに①ケースを確実に取り付けます。（図B参照）

※ ベースプレートへの取り付けが困難な場合は、①ケースのキーシリンダ下部にあるプッシュボタンを操作して慎重に作業してください。この時、プッシュボタンやベースプレート勘合部に不用意に無理な力を加えないでください。変形や破損など予期せぬ不具合（保障対象外）が発生する場合があります。

3. 車体を倒さないよう十分注意しながら①ケースを両手で振り動かし、ベースプレートへの取り付けに異常がないことを必ず確認してください。また、キーシリンダーに②セキュリティロックキーが挿し込まれている場合は必ず抜き、保護キャップを被せてから走行使用してください。

## ケースをベースプレートから取り外す



図C

- ①DLM モノキートップケースのキーシリンダー保護キャップを外し、②セキュリティロックキーをキーシリンダーの奥までしっかりと挿し込み、鍵を右（3 時方向）に回してロック解除します。
- ①ケースを両手でしっかりと支え持ち（ケース持ち手がありませんので十分注意してください。）、キーシリンダ下部にあるプッシュボタンを指で押し、ベースプレート後側のアタッチメントと①ケースの勘合を慎重に外します。（図 C 参照）  
※ この時、プッシュボタンやベースプレート勘合部に不用意に無理な力を加えないでください。変形や破損など予期せぬ不具合（保証対象外）が発生する場合があります。
- 引き続き①ケースを両手でしっかりと支え持ち（ケース持ち手がありませんので十分注意してください。）、ベースプレート前側の凸部（2箇所）と①ケースの勘合を外し、脱落させないよう十分注意しながらベースプレートから①ケースを完全に取り外します。（図 C 参照）

## その他

- ※ 素材と製造方法、製品個体差により、仕上がり品質はお手元の商品程度となります。素材表面の傷や歪み、凹凸や仕上げのムラなど、程度の差につきましてはあらかじめご了承ください。
- ※ この商品は素材独自の風合いを出すために、アルミ部分に表面処理を行なっておりません。アルミ部分に水分や泥などが付着したまま放置したり、湿気や塩分が多い環境で使用したりすると、アルミ部分にサビが発生します。手垢や水垢などの汚れも定着しやすい傾向にありますので、時間を置かずに洗浄・拭き取りするなど、適宜メンテナンスを行なってください。商品ご使用後に発生したサビ付きや汚れの定着などの外観不具合は保証対象外につき、あらかじめご了承ください。
- ※ 商品にガソリンやブレーキフルード、アセトン、シンナーなどの有機溶剤や化学物質を付着させないでください。小傷や曇り、素材表層の変色・変質などの原因となります。万が一付着した場合は直ちに水で洗い流してください。
- ※ 商品を洗浄・ふき取りする際は、研磨剤入りの磨き剤や目が粗い織布は使用しないでください。小傷や曇り、素材表層の変質・変色などの原因となります。
- ※ ケース内容物の防水・破損対策はお客様の自己責任で行なっていただく必要があります（保証対象外）。この商品は金属製のケースにつき、樹脂製のケースよりも内容物の傷付き（保証対象外）には特にご留意ください。これらの不具合につきましては当社およびGIVI社では一切の責任を負いません。あらかじめご了承ください。

東証JASDAQ上場  
株式会社 **デイトナ**

〒437-0226 静岡県周智郡森町一宮4805

本書の記載内容の一部または全部を無断転載することを禁ず。 デイトナ商品についてのご質問、ご意見は  
0120-60-4955まで。営業時間：平日 午前9:00～午後6:00  
URL 総合 <http://www.daytona.co.jp/> GIVI専用 <http://www.givi-jp.com>

# ■ 保 証 書 ■ Warranty Card ■

この度は当社商品をお買い上げいただきましてありがとうございます。

この商品は当社の厳密な検査を経て出荷されておりますが、万が一通常のご使用において材料または製造上の不具合に起因する故障等が起きた場合、これを無償修理させていただきます。(以下これを保証修理といいます。) 保証修理を依頼される場合は、下記の「お客様記入欄」のすべての項目を必ず記入していただいてからお買い上げいただいた販売店へこの保証書および商品をご持参いただかず、ディトナに直接ご連絡下さい。その時、使用状況等を記入した別の用紙(形式は問いません)を添えていただくようお願い致します。

## お客様記入欄

■ご購入年月：	年      月      日	■保証書ご記入年月日：	年      月      日	■商品番号：
■商品名：	■お名前(ふりがな)			
■TEL：	-      -	■ご住所：	〒	
■使用車種：	■年式(年モデル)		■フレームNO.:	
■使用期間(約      日間)				

## 販売店記入欄

■店名：	■住所：
■TEL：	

\*ご記入がない場合は、購入日を証明できるものを必ず添付して下さい。

○お願い：お買い上げいただいた際に販売店の方に「販売店記入欄」をご記入いただくか、使用期間、購入日を証明できるものを必ず添付してください。提示されていない場合は保証修理いたしかねます。

## ■ 保証規定 ■

1：保証期間：保証修理の期間は、お買い上げいただいた日から一年間とします。

2：お客様にお守りいただく事項：当社商品を安全快適にご使用いただくためには、お客様の正しい使用と点検、整備が必要です。次のことを必ずお守り下さい。守られていない場合は、保証修理をお断りすることがありますのであらかじめ、ご了承ください。

(1)車両本体メーカー発行のサービスマニュアルに示された取扱い方法及び当社の取扱説明書に示す取付け・取扱い方法にしたがって使用すること。

(2)運行前点検および保守、整備を実施すること。

(3)定期交換部品、及び油脂類を指定どおり交換すること。

3：保証できない事項：

(1) 次に示す事項は保証修理いたしません。

- ① 経時変化あるいは使用損耗による不具合。
- ② 一般に品質、機能上影響のない軽微な感覚的現象。(音、振動、オイルのにじみ等)
- ③ 地震、台風、水害などの天災、事故、および火災に起因する不具合。
- ④ 煙、薬品、鳥糞、塩害等に起因する不具合。
- ⑤ 法令に違反する改造及び当社が認めていない改造。(適合車種以外への取付等)
- ⑥ 通常の注意で発見できてもかかわらず、放置したことにより拡大した不具合。
- ⑦ 前記2「お客様にお守りいただく事項」を守らなかったこと起因する不具合。

(2) 次に示す費用は負担いたしません。

- ① 発生した不具合によって破損した本品以外の部品代金、修理工賃、整備等の費用。
- ② 商品を検査のため預かりする際に発生する脱着工賃等。
- ③ お車を使用できなかった事による不便さ及び損失等。(電話代、レンタカーレート、運送代、機会損失等。)
- ④ この保証書に示す以外の費用、補償等。

4：保証修理の受け方

保証修理をお受けになる場合は、当社商品とこの保証書をお買い上げの販売店にお持ち頂き、当社へ修理依頼をして頂きますようお願いします。本書を提示されない場合、又はご連絡をいたしていない場合は、保証修理をいたしかねます。

5：保証の発効

この保証書は、お買い上げの販売店様が本保証書の販売店記入欄に必要事項を記入、捺印することにより有効となります。

◎この保証書は、本書に明示した期間と条件のもとに無償修理をお約束するものです。したがって保証期間経過後に発生した不具合の修理は原則として有償です。ただし保証期間経過後の不具合が使用損耗あるいは、経年変化によるものではなく、その全部または一部が当社の責任に起因する場合は、その責任の度合に応じた適正な範囲で修理いたします。

◎本保証書は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan.

株式会社 デイトナ  
静岡県周智郡森町一宮 4805  
TEL (0538) 84-2520  
2019/08/07

